

# WIRE

国际特赦组织通讯 2014年 3/4月  
第44卷 第2期

AMNESTY  
INTERNATIONAL  
國際特赦組織



**谁在控制  
妳/你的身体？**



# INSIDE THIS WIRE



## 谁在控制妳/你的身体？

政府控制你的私生活遠超過你能想像的程度，那麼，看看你能做些什麼。第6页



## 生命中不应承受之重担

尼泊爾女性無法掌控自己的身體、健康和人生，她們要求改變這一切。請看柯碧拉的故事。第8页



## 谁来決定？

阿根廷女性攝影家用影像表達出她們的質疑——人工流產在她們的國家內仍是非法行為。第10页



## 印度正在改变

死刑在印度相當普遍，但當地國際特赦組織行動者找到了著力點扭轉這個趨勢。第14页



## 欧洲S.O.S.: 别让人们死於你家门前

歐盟各國政府應該保護人們的生命，先於保護自己的國界。請加入我們的運動！團結一致，我們可以改變這個局勢。第16页



## 希望比恐惧更有力量

面對當代最嚴重的人道災難——敘利亞，歐盟各國政府仍袖手旁觀，任由無數難民在地中海的洶湧駭浪之中滅頂。第18页



## 被关注的梦想

保加利亞已成為歐洲堡壘的最新戰場，由費茲的故事可以看出，歐盟移民和庇護政策只是一味將人們往牆外推，但什麼問題也沒有解決。第20页



## 其他内容

〈火線傳真〉介紹了中非共和國人權的危機 (第3页)；培育蒙古下一代人權行動者 (第12页)；如何利用國際特赦組織手冊獲釋 (第13页)；寫一封信，改變生命 (第22页)；感謝您讓2013年「為人權而寫」行動締造史上最成功的紀錄！ (第24页)

## 封面故事

你有權利過著不受到性侵害和性暴力的生活，日本藝術家Choo San特別為國際特赦組織「我的身體，我的權利」倡議運動創作藝術作品。瞭解更多就有機會贏得她的作品，第4页。

## 取得WIRE

線上閱讀或下載：  
livewire.amnesty.org

訂閱方式（一年六期）

\*國際版  
Email: wire.subscribe@amnesty.org  
Tel: +44 20 7413 5814/5507  
35英鎊/54美元/41歐元

\*國際中文版  
Email: info@amnesty.tw  
Tel: +886 (0) 2 2709 4162  
每本新台幣250元/港幣75元  
訂閱一年份（一年六期含郵資）：  
新台幣1,600元 / 港幣700元

國際特赦組織出版部  
2014年初版  
www.amnesty.org  
© Amnesty International Ltd  
Index: NWS 21/001/2014

印刷：依您印數位創意印刷有限公司  
本刊採用再生紙及環保油墨

版權所有，除非出版者事先同意，請勿加以翻印、儲存於任何檢索系統、或以任何電子、機械、影印、錄影等方式流傳內容。

發行人：謝若蘭  
發行所：國際特赦組織台灣分會  
地址：台北市新生南路一段165巷14號3樓  
中華郵政台北雜字第1019號執照登記為雜誌交寄

© RomanPankalov.ru



## 编辑手记：改变世界的两种方式

真正改变世界的机会并不常出现，但突然之间，却一连出现了两次。

今年4月，一群政府官员开会讨论我们的私生活；他们在远方作出的决定可能成为你身边的冷酷现实——正如本期關於尼泊尔妇女和阿根廷人工流产问题的文章所述（第8 — 11页），但将这些极为私密的故事摊在阳光下底下，是为了开启重要的对话。请加入我们的「我的身体，我的权利」运动，你将和数百万人一起推动世界的进步（第4 — 7页）。

同时，还有另一个难得的机会，可以声援不惜牺牲一切来到欧洲的移民和难民，不任由他们葬身大海、长年遭到监禁或被暴力遣返。我们的「欧洲S.O.S.」运动，要求欧洲各国政府应以公平且有尊严的方式对待这些人们（第16 — 21页），尽管他们的声音非常微弱，但仍应享有人权。我们将和他们站在一起，确保他们的权利永远不被忘记。

阅读WIRE线上版和LIVEWIRE部落格：[www.livewire.amnesty.org](http://www.livewire.amnesty.org)

2014年1月30日，戴著手銬的俄國芭蕾舞女伶玻蒂安妮可娃（Portyannikova）在莫斯科天寒地凍的氣候中起舞；她身邊的國際特赦組織行動者們，正要將來自112個國家、超過33萬人連署的請願書遞交給俄羅斯總統普丁。今年2月在俄羅斯主辦的冬季奧運開幕前，我們發起全球運動，抗議俄國打壓言論及表達自由。



# 人权行事历

关于国际特赦组织在全球各区域的最新人权讯息



## 纪念 尚－克劳得·罗杰·姆贝德

曾受国际特赦组织声援的喀麦隆良心犯尚－克劳得·罗杰·姆贝德（Jean-Claude Roger Mbede）1月10日在他的家乡高莫（Ngoumou）去世，享年34岁，消息传来令世界各地的人们震惊不已。尚－克劳得因为传简讯向一名男子示爱，於2011年3月被捕，後来他因「同性恋及同性恋未遂罪」被判刑3年，在狱中的他营养不良且经常被殴打。我们不会忘记这位勇敢的行动者，他总是满脸微笑，而他所犯下的唯一「罪行」是表达爱意。

更多有關尚－克勞得和非洲恐同浪潮的文章，請見部落格：<http://bit.ly/LivingForLove>

## 保护人权工作者

国际特赦组织丹娜·英格顿（Danna Ingleton）和詹姆斯·萨维吉（James Savage）合着的新文章认为，更多的合作研究可以保护世界各地的人权工作者。这篇文章发表於联合国《世界人权工作者宣言（Declaration on Human Rights Defenders）》通过後第15周年，有多种语文版本可免费下载，内容主张在各种议题上采取全新思考方式和策略，包括以下各个面向：对风险、安全与保护的认知；文化、性别和多样性；用来镇压民众的法律和行政机制；保护人们及其权利的策略和战术，以及科技和数位安全。

詳見：<http://bit.ly/HRDefs>



2014年1月23日，中非共和国首都班基（Bangui）以北的穆斯林和清真寺遭到纵火打劫。在其他地方，国际特赦组织研究员还发现，超过50名穆斯林於同时间发生的两次攻击事件中遇害的证据；其中年纪最轻的是1岁半的女婴，最年长的则是70岁的老先生。「国际维和部队没有尽责保护穆斯林社群，」国际特赦组织资深危机应变顾问裘安·马林那（Joanne Mariner）说。详见她在〈火线传真〉（右）的文章，以及我们对此危机的即时报导：<http://bit.ly/CAR-Killings>

© Amnesty International

## 谢谢你们回来！

当国际特赦组织团队去年访问南非农村夸祖鲁－纳塔尔（KwaZulu-Natal）时，我们看到当地颠簸的道路如何危及孕妇和新生儿的生命安全。村民恳求我们在1月雨季时再回来，并表示届时道路会更难以通行，但我们真的回去了，还带着得奖的女摄影师安娜列特·斯汀坎普（Annalet Steenkamp）。我们5月将公开放映这次南非之旅所拍摄影片，并在8月展开全球放映，同时发布调查报告，也将会持续报导活动详情。

追蹤國際特赦組織南非分會臉書：<http://bit.ly/amnesty-southafrica>

## 纪念阿米娜

为纪念阿米娜·菲拉利（Amina Filali），摩洛哥议员在她自杀悲剧即将满两周年之际，提出历史性的动议。阿米娜死後各种倡议行动不断持续，她年仅16岁就被迫和性侵她的男子结婚，於是吞老鼠药自杀；当时摩洛哥刑法第475条允许这种情况发生，但今年1月23日，摩洛哥国会无异议通过将该法条删除——这是该国女权运动者的一大胜利，然而类似的法律仍存在突尼西亚和阿尔及利亚。透过「我的身体·我的权利」运动，我们将在2014－15年推动这些国家的法律改革。



© Amnesty International/Kaciari Banned

## 向乌干达 反同性恋法案说不

国际特赦组织全球成员参与了乌干达行动者2月发起的全球行动日，共同抗议乌干达通过歧视性的反同性恋法案，共有超过86,000人连署，并在社交媒体上采取行动。我们呼吁约韦里·穆塞韦尼（Yoweri Museveni）总统否决该法案，尊重乌干达的人权义务。这项新法案含有对任何从事同性性行为或「宣扬同性恋」者处以重刑的条文。

<http://bit.ly/UgandaAHB>

「那些声援明信片真是太棒了！我收到时不禁喜极而泣，上面的亲切问候让我们获得坚持下去的力量，时机也恰到好处。谢谢你们，真的，感谢你们！」

一名乌干达行动者写给国际特赦组织支持者的信，当时乌干达刚於2013年12月通过反同性恋法案。

## 马拉拉启发纽西兰学生

一群纽西兰学生利用假期暨完成了这幅杰出的作品（左图），他们的灵感来自巴基斯坦教育权运动者暨国际特赦组织良心大使马拉拉·优素福扎伊（Malala Yousafzai）。主要作者纳都斯·提拉洪（Nardos Tilahun）说：「这幅壁画表现年轻女性获得力量，有能力领导并推动变革。」她的学校举办这次壁画比赛，协助国际特赦组织纽西兰分会利用街头艺术突显女性权利的活动，另有一群纽西兰艺术家为提倡言论自由义卖火柴盒艺术品。

更多有關「劃一下：點亮燭光的火柴（Strike—this is the match that lights the candle）」請見：[www.amnesty.org.nz/strike](http://www.amnesty.org.nz/strike)

# 火线传真

## 在人权危机中保护人民



© Karen Hatch Photography

## 国际特赦组织 危机应变资深顾问 裘安·马林纳 （Joanne Mariner） 介绍最近她在中非 共和国的工作。

我们挤在一辆四轮越野车中，一路南行，试图在6点宵禁前抵达首都班基（Bangui），途中遇到全副武装的民兵部队。他们是一群杂牌军，手持粗糙的土制枪枝、老旧猎枪、小刀、镖枪和大砍刀，但人多势众，弥补了装备上的劣势，而且他们的武器就算再怎麼简陋，都足以致命。

中非共和国（简称CAR）是个极度贫穷、毫无法治的国家，现在正面临史无前例的人权危机。我们遇到的这支部队是该国的重要角色，是个反巴拉卡（anti-balaka）的基督徒团体。他们是为了抵抗残暴的穆斯林主导政府而出现的团体，但和装备精良的政府军一样，他们甚至更常以平民为攻击目标。在政府於2014年1月10日垮台之後，他们对穆斯林社区发动全面攻击，无数穆斯林因此被迫逃难。

前政府军也未曾销声匿迹，被称为前色列卡（ex-Seleka）的部队流窜全国各地，对平民一律烧杀掳掠。当我和我同事唐纳泰拉·罗维拉（Donatella Rovera）到达中非共和国，对这些暴行进行调查和纪录时，我们发现自己身处於一触即发且迅速恶化的危机中，这些都透过我们沿路上的所见所闻具体而微呈现出来。

反巴拉卡团体控制了大部分的道路，他们设置检查岗哨、拦查路过车辆，毫不掩饰他们的目标。他们脸上涂着黑色迷彩，身上穿戴护身符，认为这些小饰物可以让他们刀枪不入，他们才刚刚攻击了附近一座穆斯林村庄。

危机工作和一般的人权调查很不一样，我们不是先做好研究，再以此发起倡议和运动，通常我们必须抓紧时间，极力要求立即采取预防性的因应措施。

这一次，我们知道反巴拉卡团体将再度发动攻击，於是马上向该国的国际维和部队及新闻媒体发出警告。在这段危机发生的期间，我们每天与可能遭受攻击的村落保持联络，尽一切可能纪录当地情势，针对迫切的危險发出预警，以保护人们的安全。

你可以追踪裘安的推特消息：[@jgmariner](https://twitter.com/jgmariner)，并透过我们的部落格了解更多關於中非共和国的危机：<http://livewire.amnesty.org>

## 来函

我们永远  
期待你的  
回馈和建  
议！thewire  
@amnesty.org







# 谁在控制 妳/你的身体？

政府跟妳/你的私生活有何关联？  
答案可能超乎想像！



一群你不认识的人们即将开会, 讨论和你切身相关的各种议题, 包括年轻人是否有接受性教育的权利, 女性对于自己的身体是否有自由选择权, 以及同性关系是否合法。

现在, 我们刚好有机会可以影响他们的决定。

### 这跟我有什麼关系？

这次联合国会议与你的人权、你的身体和你的未来有关, 藉由参与其中, 你可以帮忙阻止我们的性与生殖权利继续倒退——这种状况已经在世界各地出现 (参见右侧方框)。只要大家一起发声要求改变, 他们将无法忽视我们的诉求。

### 这个会议在干嘛？

这次会议於4月在联合国召开, 名为「国际人口与发展委员会 (International Commission on Population and Development) 」, 简称「ICPD+20」, 将要检讨20年前由179国政府同意的历史文件。

### 这份协定有何重要性？

这份协定不过就是写在一张纸上的文字, 但却十分重要, 因为这份文件将定义未来性与生殖健康政策及经费分配的优先次序, 而社运者和妇女团体一直利用这些文字影响各国政府, 要求改革。

### 到底什麼是「性与生殖权利」？

- 妳/你有权利:
- 为自己的健康做决定
  - 要求并获得关于健康服务的资讯
  - 决定是否及何时生孩子
  - 选择要不要结婚
  - 取得性与生殖健康服务
  - 免於性暴力

ICPD第一份协定已确立上述权利, 并列在各种国际人权条约中, 进而发展出落实这些权利的标准。

### 听起来还不错嘛！

是的! 到今年4月为止的两年期协定检讨过程中, 我们已看到一些意外的成果。来自180个国家成千上万的年轻人共同在2012年的峇里岛论坛提出《青年宣言》, 重申年轻人拥有各项性与生殖权利, 并对政府应如何将这些权利融入发展政策提出明确建议。

「我们看到、也感觉到自己并不孤单, 」来自阿根廷的青年论坛参与者萨宾娜 (Sabrina Frydman) 说。 「而且, 对一个每天为人权奋斗的行动者来说, 打一场重要战役、结识这些优秀的盟友, 就是最大的动力。」

### 既然如此, 国际特赦组织在急什麼？

并非所有国家都同意往这个方向前进, 自从第一次ICPD协定後, 某些国家和利益团体就不断反对青少年的性教育权利、女性对自己身体自由做选择的权利以及同性关系的合法性。

我们的性与生殖权利正面临全球性的倒退 (参见右侧方框), 例如受到近来保守团体的误导, 欧洲议会去年12月拒绝同意有关性与生殖权利的共同立场并通过决议授权欧盟各成员国自行就相关政策做出决定。若能通过一项具有进步性的共同决议, 将能改善全球数百万年轻人的命运, 所以我们希望掌握这次机会, 扭转劣势, 进而支持全球数百万人们的基本人权。

### 下一步呢？

ICPD+20检讨的下一个关键阶段就是4月在联合国召开的大会, 这次会中做成的决定将影响各国政府未来的政策走向和具体措施, 也将影响未来两年重新协商的国际发展目标。世界各地人们都在呼吁, 性教育和保健服务应获得充分资源, 让大多数的人们都能取得, 尤其是年轻人。要达成这些诉求, 首先要利用4月这场会议迫使各国政府承诺遵守和改进现行标准。



首届联合国ICPD会议於1994年在埃及开罗召开, 今年4月将召开第二届会议。会中决议将直接影响我们所有人的生活, 包括这些带着孩子到马尼拉卫生所做检查的菲律宾妇女 (左图)。

### 人权正在倒退

- **奈及利亚:** 压迫性的新法——同性婚姻 (禁止) 法, 已导致许多人仅因为身为同性恋而遭到逮捕。
- **印度:** 最高法院推翻了高等法院的判决, 该判决认为刑事处罚同性关系违宪。
- **西班牙:** 司法部长最近提出一项草案, 严格限制成年及未成年女性人工流产的权利。
- 其他国家包括**立陶宛**、**马其顿**、**土耳其**和**美国**, 去年都曾试图限缩取得人工流产的管道。

### 采取行动 >>>

全世界大約18億年輕人的性與生殖權利面臨被忽視的風險, 請呼籲世界領導人為下一代保護這些權利。

請上網連署並瞭解「我的身體. 我的權利」倡議運動詳情:  
推特: [#MyBodyMyRights](#)  
网站: [www.amnesty.org/mybodymyrights](#)



# 生命中不应承受之重担

被剥夺身体、健康和生命权的尼泊尔女性，正准备开始改变。

## 尼泊尔妇女共同的故事

分娩前後背负重物、年纪轻轻就生了孩子、密集连续生育以及分娩时没有专业医护协助，是导致子宫脱垂的主要原因。

柯碧拉的遭遇在尼泊尔是再寻常不过的故事，许多女性告诉国际特赦组织，她们几乎无法为自己身体做出相关决定，有些罹患子宫脱垂的妇女说，她们因罹患此病而遭到更多虐待。

许多妇女不好意思把病情告诉别人，或以为女人只要生小孩就会出现这种情形，因此忍痛多年才终於寻求协助。

这些经验背後的根源，即是尼泊尔妇女和少女普遍遭受性别歧视——从何时应该生小孩到生病时要不要看医生，每件事都会受到影响，因为一般人认为女性天生就是比男性低等。

## 卸下重担

子宫脱垂是人权议题，政府有法律上的责任，以终止性别歧视、确保尼泊尔妇女和少女都能为自己的身体和生活做出自主的选择。

也就是说，妇女和少女可以决定她们的性生活、婚姻、受孕和医疗照护，不受父母、丈夫或夫家的干涉；这意味着女性被赋予权力，可以决定怀孕时和分娩後该

休息多久、是否搬运重物；这意味消除妇女疾病的污名，让她们可以告诉别人，不怕受到羞辱。这也意味着男性和男孩都能理解并支持女性和少女的各种权利。

许多国际条约保护女性和少女不受歧视的权利、掌控自己的性生活，以及对生殖健康做知情决定而不受到他人强迫的权利，而尼泊尔是这些条约的缔约国，这些权利同时也受到尼泊尔暂行宪法的保障。

目前为止，尼泊尔政府的方向主要是以外科手术治疗子宫脱垂，而非从消除歧视的根源着手以避免子宫脱垂发生。国际特赦组织支持尼泊尔妇女运动争取改变，你的帮忙，可以使我们一同说服该国政治领袖。子宫脱垂是迫切的人权议题，我们齐心要求他们采取行动、终止病痛根源——性别歧视。

请加入我们，帮助她们卸下生命中不应承受之重担。

## 立即行动 >>>

请上网连署：[amnesty.org/unnecessaryburden](http://amnesty.org/unnecessaryburden)，尼泊尔是「我的身体，我的权利」运动5大领域中的第一波。

详情请见：[amnesty.org/mybodymyrights](http://amnesty.org/mybodymyrights)



尼泊尔妇女经常要背运重物，有时重达超过50公斤，怀孕分娩前後也不例外，以致於容易罹患子宫脱垂症。

© Bikas Ranjan/DfID







# 「我学会如何为人权发声」

一种独特的学习方法正在启发未来的人权行动。



© Amnesty International

有20个国家共92所学校参加。这项计画顺利进行或许可归功于内容简单明了，且能根据在地脉络加以调整。由於每所学校都有其独特性，也都要依照本身的特殊需要和目标，发展出自己的人权友善行动计画。国际特赦组织工作人员可以提供支援和指导，找出将人权全面融入校园生活的最佳途径。

「我们班的同学变得愿意主动关心和参与世界上的人权议题。」

基於平等、尊严、尊重、不歧视、包容和参与等核心价值，各校致力於改进校园生活的4大领域：学校如何运作、校内成员如何互动、如何创造学习人权的机会、以及如何改善学校环境成为人权友善空间。

这项计画能够培养年轻人，发展他们的领导才能，许多学生也开始加入国际特赦组织的运动，包括我们在12月举办的「为人权而写」全球运动。

老师们也深受启发，「我的教学方法彻底改变了，」一名英文老师冈蒂马说，「我以前只注重文法和教科书上的题目，现在我试着将社会议题和教学内容连结起来，而且在教学时更注重生活经验。」

了解更多 >>>

請見：<http://bit.ly/rightsfriendly>



© Amnesty International

上：蒙古额尔登特·巴彦温都尔学校 (Erdenet Bayan-Undur School) 的学生们庆祝人权友善校园计画的成果。

下：蒙古学生手工制作的人权友善校园计画LOGO。

# 坚持的力量

靠着一本国际特赦组织的《公平审判手册》，政治犯奥本·寇帝 (Albin Kurti) 在科索沃的联合国特别法庭上为自己辩护，并终於重获自由。



© Lëvizja Vetëvendosje

伤；警察对我和其他自决运动的成员拳打脚踢、喷洒胡椒喷雾，一名妇女被打到失去意识，我们一共有16人被逮捕监禁。

「身为运动领导人，我成为他们的重点目标。我被关在监狱5个月，然後又被软禁在家5个月；期间我只被审问过一次，历时30分钟，因为他们的目的主要是孤立我，而不是调查案件。我在狱中的待遇不佳，被归类为『A级』受刑人，和被判25 – 30年的重刑犯关在一起。

「我开始出庭受审後，朋友给了我一本国际特赦组织的《公平审判手册》。仔细阅读後发现，我不仅是一名在不公平制度下受害的政治行动者，身而为人，我也应拥有各种权利和自由，这使我有信心继续抗争下去。

「审判过程中有很多不合理的地方，包括事实上我的律师全是由联合国临时当局指派的；换言之，联合国临时当局同时起诉我、审判我、又为我辩护，因此我拒绝接受辩护律师，最後由我来为自己辩护。

「组织起来、采取行动，永远不要低估坚持到底的力量。」

「这本《公平审判手册》让我知道世界各地和我类似的许多案例，我学到很多经验，也发现自己被剥夺了

人权法和人权机制的保障。这本手册也让我了解如何做好准备，质询检方证人、跟进法庭程序。

「最後，7名不同的律师都发觉开庭审判只是个形式，因而不再代理我的案件，他们的公民不服从使我重获自由。

「『顶尖媒体组织 (Top Media) 』将我选为2011年度风云人物，同一年，自决运动在科索沃国会大选赢得14席，证明我们的运动获得成功。

「被拘押和审判的经验使我更加了解、也帮助我更有效地对抗科索沃的国际体制；我常告诉其他行动者，我们要组织起来、采取行动，永远不要低估坚持到底的力量。」

上图：奥本·寇帝在2013年一场会议上演讲。这名前政治犯使用国际特赦组织的《公平审判手册》为自己辩护，最终洗脱罪名。

了解更多 >>>

国际特赦组织《公平审判手册》初版发行之於1998年，將於今年4月发行增订新版，请上网了解详情并免费下载手册：[amnesty.org/fairtrials](http://amnesty.org/fairtrials)



# 印度正在改变



© Amnesty International/Kadambari Gladding 2013



© Amnesty International/Kadambari Gladding 2013



© Amnesty International/Kadambari Gladding 2013

印度支持死刑的声音日渐变多, 独立导演卡丹巴利·葛拉汀 (Kadambari Gladding) 向我们说明, 他为何与国际特赦组织印度分会合作, 试图改变人心和观念。

「杀死凶手不是正义,」当我们走在40年前曼尼 (Mani) 和赛门 (Simon) 一起就读的学校走廊上时, 曼尼对我这麼说。曼尼仍住在同一个村子里, 而他的朋友赛门已在死刑犯名单上待了将近10年。曼尼个性沉默寡言, 但某些话题可以让他打开话闸子, 例如死刑。

强拉吉纳噶地区 (Chamrajnagar) 的玛塔里 (Marthalli) 村为抵抗死刑已奋战许久; 2002年, 印度南部卡纳塔克邦 (Karnataka) 地区有4名男子因同一个案件而被判死刑——赛门、比拉文尊 (Bilavendran)、马代亚 (Madaiah) 和卡纳巴加桑 (Gnanapragasam)。

这4人涉嫌1993年的地雷爆炸案, 而於2001年被定罪并被判处终身监禁, 该案导致22人死亡, 包括追捕

檀香木大盗韦拉潘 (Veerappan) 的警员, 最高法院出乎意料地在2004年将他们的无期徒刑改为死刑, 如今4人已在狱中度过20年, 其中10年都在等待处决, 近年来, 曼尼和当地教会合作, 请求印度政府不要处决赛门和其他3人。

## 切身之痛

我在2013年造访当地, 为国际特赦组织印度分会的反死刑运动拍摄相关影像, 这4人已在狱中度过漫长的光阴, 但当地社会从未遗忘他们, 且人们因此对死刑存在的事实有更切身的感受。

「当一个人被吊死, 他可能不到5分钟就断气了, 但他的家人却得一辈子承受失去亲人的伤痛。」

国际特赦组织印度分会多年来不断倡导反对死刑, 与社会强烈支持死刑的潮流背道而驰, 特别是在

几次妇女虐杀案件引起公愤之际, 更显得窒碍难行。然而, 2013年仍有65,000人和我们一同呼吁终结死刑, 废除死刑在此地能获得那麽多的支持, 是前所未见的现象。

我从国际特赦组织纽西兰分会来到印度分会, 一开始就知道这项运动的争议性。认识同样怀抱热情与信念的行动者, 使我每天都活力充沛。但直到遇见人权运动背後那个活生生的受害人後, 我们才真正了解自己的工作, 因为倾听人权侵犯事件的第一手消息, 让我们拥有行动的动力。

我们为强拉吉纳噶的3个家庭拍摄了3支短片, 访谈了死刑犯的姊妹、母亲和子女; 尽管刑案被害人家属的感受和权利总是更容易获得重视和同情, 但当你听到犯人家属的心声, 立刻就会发现死刑根本无济于事。「任何人都该被判死刑,」死刑犯卡纳巴加桑的儿子阿卢达斯 (Aruldas) 说,「我爸爸已被关了21年, 跟他死了根本没两样。」

卡纳巴加桑的妻子瑟芭玛莉 (Selvamary) 接着说:「就因为我们穷, 没钱请律师, 但穷人和富人同样都是一条命。夺走生命是一件很残酷、很令人痛苦的事。」

## 最高法院判決

2014年1月21日早上, 我们群集在国际特赦组织伦敦总部和印度分会, 等待印度最高法院对15名囚犯上诉的判决, 其中包括玛塔里4人案。由於印度在暂停执行死刑8年之後, 又在2012年恢复执行, 情况看起来很不乐观。

然而, 赛门、比拉文尊、马代亚和卡纳巴加桑最後都被减为无期徒刑, 这项判决还可能影响其他6名死刑犯的命运。

印度最高法院这项历史性的里程碑判决, 使我们对印度司法体系重拾信心, 也使人们再度燃起希望, 印度可能逐步迈向完全废除死刑。

尽管这次减刑已往前迈出了一大步, 但抗争仍不能停止, 印度还有许多死刑犯随时可能被处决。在这份判决带来的影响尚未使得死刑在印度彻底消失以前, 我们的运动将会持续下去。

由左至右: 国际特赦组织人员访问卡纳吉加桑的家人, 他是2002年在南印度卡纳塔克邦4名死刑犯之一; 4人均已於2014年1月21日被减为无期徒刑。

在卡纳塔克邦玛塔里村, 曼尼站在赛门家人的田里。赛门和卡纳吉加桑都在2002年被判死刑, 2014年1月减为无期徒刑。

赛门的妹妹杰亚玛莉 (Jeyamary) 拿着30年前的家庭相簿, 让国际特赦组织拍摄影片。

## 采取行动 > > >

国际特赦组织的《2013年全球死刑报告》於3月底发布, 详见: [www.amnesty.org/death-penalty](http://www.amnesty.org/death-penalty)

请上网观赏影片: <http://bit.ly/dpfilmindia> 以及 <http://bit.ly/dpfilmindia2>

连署呼吁千里达及托巴哥和巴贝多两国废除死刑: <http://bit.ly/stopdpcarib>



# 欧洲S.O.S.

## 别让人们死於你家门前



数个世纪以来，欧洲一向是旅人梦寐以求之地。这片土地充满机会，是战时的难民庇护所，而从四面八方来到欧洲的人们，更使其有如多彩多姿的织锦，各种文化、语言兼容并蓄，是充满活力、富有多样性的陆地。

但跨越欧陆边界日渐成为不可能的梦想，随着全球经济危机日渐加深，欧盟悄悄在四周筑起铜墙铁壁，各国政府都在提高有形无形的门槛，将满怀希望的人们打入绝望深渊。

今天，移民和难民几乎已经没有任何合法途径可以进入欧洲这座堡垒。

但这并未阻止人们继续涌向欧洲。为了躲避战争和贫穷，人类可以不惜一切想尽办法寻找可以平静过活的藏身之地。

世界上大多数的移民和难民根本难以接近欧洲，举例而言，叙利亚240万难民有90%仍在中东；2013年年底，仅有不到8万人在欧洲申请政治庇护。世界最大的难民营达阿布（Dadaab）在非洲肯尼亚境内，收容超过50万人。

而对于少数抵达欧盟边界的人来说，迎接他们的却是恐怖的人权侵犯。

他们被殴打、洗劫、原路遣返，甚至葬生在茫茫大海中，许多人根本没机会说明自己的情况，或申请政治庇护。有人在公海溺毙，各国却还在忙着争论谁应负起救人的责任。

即便踏进了欧洲土地，他们通常也会遭到拘留，有些拘留环境之简陋恶劣，大部分人们根本无法想像欧洲国家竟有这么可怕的地方。

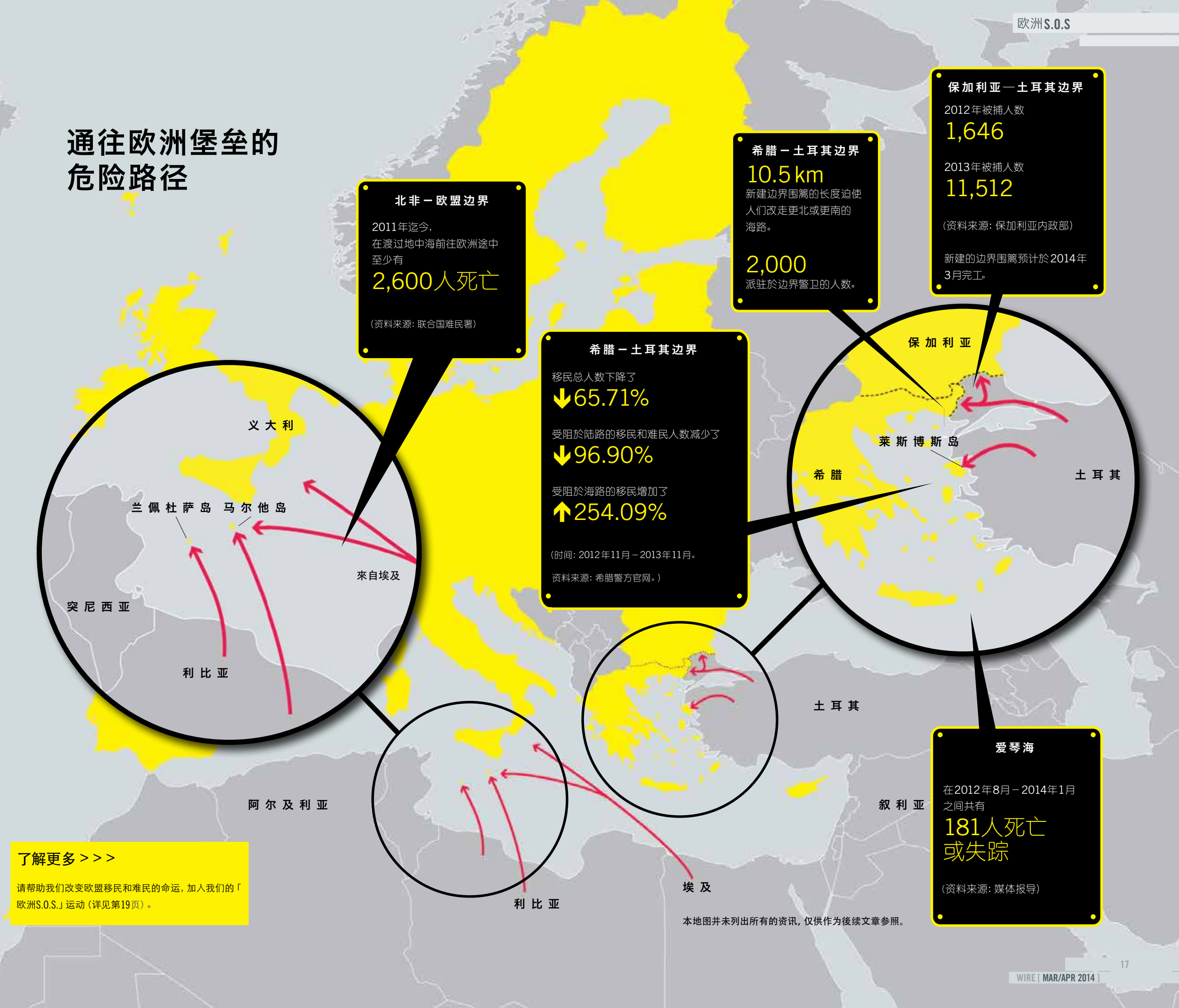
在此同时，欧盟各国政府还不断提高预算，加强边境巡逻（详见第20页）。

我们认为把欧洲围成一座堡垒阻止移民和难民进入，是错误而不人道的，而且这样无助于解决任何问题——这只是逼迫周围的人们沦为棋盘上任人摆布的棋子。相反地，欧盟各国政府应以公正和有尊严的方式对待这些移民和难民，使他们在各国边境受到保护，例如增加搜索和救难工作，防止人们葬身海底，也应提供安全合法的管道，让难民可以到欧盟寻求庇护。此外，各国也不该把管控移民的责任推卸给人权纪录不良的国家。

欧洲几百年来对陌生人的欢迎与接纳，使其成为宏伟的大陆，人们不该为抵达欧洲而承受苦难，甚至死亡。

上图：2013年9月在意大利西西里岛，救难人员站在溺毙的移民屍體旁邊。

## 通往欧洲堡垒的危险路径





# 希望比恐惧更有力量

面对当代最严重的人道灾难——叙利亚，  
欧盟各国政府仍袖手旁观，任由无数难民  
在地中海的惊涛骇浪之中灭顶。

典。这使得欧洲成为一座希望的灯塔，因为对许多人来说，希望比恐惧更有力量。

在2013年的头10个月期间，据报导共有一万多名叙利亚难民，携家带着坐船抵达义大利，他们大多由埃及或利比亚出发。

在2013年10月的短短9天之内，至少有395名，甚至可能超过650名的难民和移民，因船只在地中海沉没而丧生，有些人说他们在海中挣扎了数小时之久。

搭上船的人很少抱持幻想，他们告诉我们自己「压根没想到能活下来」。没有任何安全合法的管道能让她们来欧洲，除了海路外，就只能选择从土耳其到希腊或保加利亚的路径，可是沿途的边界警卫已加强管制，会将她们遣返或关进环境恶劣的拘留所（参见第20页费兹的故事和第17页的地图）。

## 长路的尽头

为了渡过地中海，他们必须付很多钱给人蛇集团——通常会超过一百美元，坐船要好几天，他们身上只带很少的饮水和乾粮，通常没有救生衣，非常幸运的人才能安全上岸，就像从很小的裂缝钻进了欧洲堡垒的高墙。

如果被海岸巡防队发现，他们会被送到义大利南部按指纹，然後才能自由离开。



© UNHCR/S. Balwin

我们在义大利遇到许多单身男性表示，由於家人多半还被围困在荷姆斯（Homs）那样的地方，他们背负着沉重压力，必须尽快申请到政治庇护、取得难民地位，才能申请让家人团圆。因此他们大部分急着朝北欧移动，前往他们觉得可能比较容易被善待的国家。

米兰是通往北欧的火车交汇点，10月时约有150到200人在这里的火车站打地铺，市政府和当地非政府组织迅速开设了两个难民中心，供应三餐热食，并提供床铺和休息的地方。他们告诉我们说，有些难民仍像惊弓之鸟，只要远远看到身穿制服的男人过来清扫，就会吓得手足无措。

「有些难民仍像惊弓之鸟，只要  
远远看到有身穿制服的男人  
过来清扫，就会吓得手足无措。」

但对许多人来说，这里就是旅程的尽头，他们常在奔向北欧的途中被警察抓回义大利，许多人身上的钱则全都进了人蛇集团的口袋。

## 欧洲之耻

这是一件可耻的事，人们失去了自己的家园、生计、工作和亲人，却没有安全合法的途径前往欧洲。许多人因为无路可走，竟沦为海上冤魂。

某些欧洲国家确实为联合国人道工作捐献了大量金钱，但光是钱还不够。

重新安置是联合国为最弱势难民提供的3种解决方案之一，但到目前为止，欧洲在这方面的表现同样可耻——欧盟各国只同意安置0.54%的叙利亚难民，而许多欧盟国家至今尚未提供任何安置的地方。

正因如此，我们必须共同高声呼吁欧洲各国领袖，帮助安置这些难民，这是救人一命的解决之道，也是人类应尽的义务。

## 叙利亚：令欧洲难堪的数字

**650万：**叙利亚境内流离失所的人数  
**410万：**到2014年底估计会需要援助的叙利亚难民  
**超过90%：**叙利亚难民被到黎巴嫩、约旦、土耳其、伊拉克和埃及收容的比例  
**150万：**到2014年底黎巴嫩估计将收容的叙利亚难民人数  
**3万：**截至2014年底联合国收容叙利亚难民中最弱势者的人数目标  
**1万：**德国提供的收容人数  
**17：**欧盟各国中尚未同意收容任何叙利亚难民、或提供人道移民许可的国家数目  
**0.6%：**欧盟整体提供收容人数占全部难民的比例

（资料来源：联合国）

上图：2013年9月，叙利亚难民马赫穆德（Mahmoud）现在和家人住在黎巴嫩阿克比亚（El Akbiya）的地下难民营中；他和父母及8名兄弟姊妹全挤在一间2.5公尺长、3.5公尺宽的小房间内。

# 人命先於国界

欧盟的政治人物似乎在  
改善移民与难民庇护上  
并未感受到太大的压力。

我们要求改变。

2014年是改善欧盟政治庇护与移民政策的契机，从现在直到2019年为止，各成员国将检讨全欧移民和政治庇护的未来发展，并在6月共同决定策略。

国际特赦组织将以「欧洲S.O.S.」为口号，发起终结移民和难民危机的运动。人们冒着失去一切、包括失去生命的风险，只为了来到欧洲；我们透过调查研究，倾听人们在偏远边境、难民营和拘留所的遭遇。

3月20日，我们将在布鲁塞尔欧盟高峰会的会场外铺设一个人造沙滩，以提醒各国政府，地中海不只是度假胜地，其沿岸的沙滩同时也是苦难和死亡的舞台。我们还要在欧盟各国搭设类似的活动，向各国政府施压。

## 採取行動 > > >

请加入我们的行动，向欧洲各国政治领袖送出「S.O.S.」求救信号。团结起来，我们可以把握这次机会、拯救生命，并改写欧洲的未来。

请加入脸书专页了解详情：http://bit.ly/WhenYouDontExist  
并在推特上追踪消息@dontexisteurope



# 卡死在制度之间

费兹花费了10年的岁月，试图在「欧洲堡垒」内寻找新生活。他的故事告诉我们，欧盟为了将移民挡在墙外，只是制造了更多问题，但什麼也没有解决。

作者：乔戈斯·科斯摩包鲁斯 (Giorgos Kosmopoulos)，国际特赦组织欧盟倡议专员。

在一个晴朗的冬天早晨，我拜访了保加利亚靠近土耳其边界的小村庄艾尔贺佛 (Elhovo) 边境警察站，那里其实是一座肮脏无比的室内体育场，挤满了才刚刚抵达，正等候查验证件的移民和难民。

来到这里的人数在2013年突然遽增，原因是希腊加强了土耳其边界的巡逻警力，把试图越界的人们逼向北方 (参见第17页地图)；他们大多来自充满战乱的国家，如叙利亚和阿富汗。

我注意到拥挤的小院子里，有个年轻人独自伫立，奇怪的是，他正拿着一本希腊文的书——那是我的母语。和他简短寒暄後，我便将翻译人员打发到一边，因为费兹〔非真名〕会说一口流利的希腊语，他今年33岁，是出生於伊朗的阿富汗人。

## 失落的童年

我们一起坐下，费兹点了根烟，开始跟我诉说他的故事。「我们〔阿富汗人〕在伊朗无法立足，被当成二等公民，」他说，「我从小就必须打工，根本不记得我有过童年，我很快就失去了童年。」

费兹终於在2004年离开伊朗，千辛万苦跑到遥远的希腊，却卡在没有效率又不公平的政治庇护制度里，几乎耗尽8年的光阴後，他的申请结果还是没有下来。

他的人生被迫停滞，後来希腊陷入财政危机，又兴起排外的种族主义。2012年初，费兹决定离开，继续寻找下一个可能安身立命的地方，但却没有成功。2013年10月，他从土耳其再度回到希腊。



© Jodi Hilton/NurPhoto

左：期待未来：一名阿富汗人和他的孙子被关在保加利亚艾尔贺佛的边境警察物流中心，2013年10月。

有其他人不惜生命危险搭上破船，想从埃及或利比亚到义大利 (参见第18页)。

「我只需要一处容身之地，希望有人至少能为我们着想一次就好。」

回到艾尔贺佛，费兹知道他很快就必须再次逃离保加利亚糟糕的庇护制度。「我无论走到那里都会被追捕，」他对我说，「有时我真不知自己来自何方。」

在研究这个区域的移民问题时，我听过许多像他一样勇敢的故事，人们在战争中失去一切，饱受残酷虐待，但从未屈服於艰难的环境。

保加利亚只要改善接待和处理申请的程序，就可以帮助这些人；希腊应该立即停止遣返这种既危险又不合法的行为；而欧盟作为一个整体，各成员国应该更平均地分担责任，为逃离战争而走投无路的人们提供合法进入欧洲的路径。

向费兹告别时，我注意到他正在读的书是保罗·柯尔贺 (Paulo Coelho) 写的《生命战士的智慧秘笈 (The Warrior of the Light)》。这本书中有一段话写道：「战士永不低头——否则他将看不见梦想的地平线。」我觉得费兹正是许多绝不低头的战士之一，他们不断奋战，为此刻的生命，为未来的愿景，也为了人权。我问费兹需不需要什麼东西，他答道：「我只需要一处容身之地，希望有人至少能为我们着想一次就好。」

采取行动 > > >

请加入我们的「欧洲S.O.S.」运动——详见第19页。

就在费兹和同伴刚刚跨越边界时，希腊警察拦下他们，遣返回国。「他们连问都不问，直接押着我们过河回到对岸，」费兹告诉我，「当时有人想反抗，就被警察痛打一顿。」

## 生命危险

我听过许多类似的故事，希腊警察和海岸巡防队经常在边境挡下走投无路的人们并遣返回土耳其，虐待、剥夺他们申请庇护的基本权利。这种做法公然违反国际法和欧盟法，遣返这些人使其生命面临更大的危险，例如把他们赶上没有引擎的船只，任由他们在公海中漂流。

费兹仍旧下定决心要设法钻进欧洲这座堡垒：「那里一定会有属於我的机会，」他告诉我。这次他往北走到土耳其与保加利亚的边界，也就是我遇见他的地方。警察很快就抓到他，把他送到了艾尔贺佛这里。

保加利亚没有任何准备，也不愿意接纳那麽多人，这让费兹这样的人们希望渺茫。和希腊一样，保加利亚当局迅速封锁边界，透过欧盟的补助花了几百万欧元。

正如希腊，保加利亚开始沿着土耳其边界兴建围篱。种族歧视的攻击日益增加，使外来人士触目惊心。保加利亚同时还制定新法，威胁要在审查期间拘留难民，这一关可能会长达数月之久。

## 「欧洲堡垒」的新战场

保加利亚已成「欧洲堡垒」的最新战场，欧盟各国也都采取同样的政策措施将人挡在边界之外。现在，移民、难民和寻求庇护者几乎已完全失去合法进入欧洲的机会。

从希腊转向保加利亚，再次证明了这种做法是行不通的，只是在地图上互推皮球，从未解决问题；此外，这也是在强迫人们不断尝试更危险的路径。自2012年8月至今，已有130多名难民，大多为叙利亚和阿富汗人，在企图从土耳其坐船到希腊的途中身亡。我们也知道，每年有几百人就这样消失在地中海中，还



## 全球声援

### 写一封信 改变生命

你的一封信，  
可以解救一名囚犯、  
阻止一场处决、  
或帮助痛失亲人的  
家庭重获正义。



## 酷刑幸存者 未审拘押第13年

姓名: Mohamed al-Qahtani  
地点: 美国

沙乌地阿拉伯籍的Mohamed al-Qahtani已被美军未经审判拘押超过12年。2001年12月，在巴基斯坦被拘押11天後，他被移交给驻阿富汗的美军部队，从2002年2月13日至今一直被关在古巴关达那摩湾 (Guantánamo Bay) 的美国海军基地。

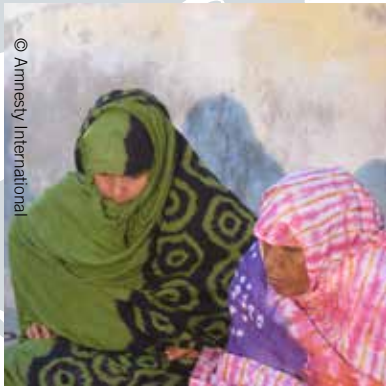
2002年，美国有关当局开始怀疑Mohamed al-Qahtani事先知道911攻击行动，单独监禁他长达6个月，每天24小时都关在一个阴冷、从不关灯的牢房中，没有机会接触阳光；他历经各式各样的侦讯方式，包括睡眠剥夺、极大声的音乐、强光照射、维持高压姿势、狼犬威胁、性侮辱和强迫裸露。

Mohamed al-Qahtani於2008年曾被控死罪罪名，交由特别军事法庭 (military commission) 审判，但罪名随即被撤销。「我们曾对Qahtani施以酷刑，」主管军官於2009年解释说，「他的处境已到达酷刑的法律定义。」但迄今未有人因此而移送法办。

欧巴马政府於2010年1月将Mohamed al-Qahtani归为「已移送起诉 (referred for prosecution)」的类别，但他至今尚未被再次起诉。质疑其拘押正当性的诉讼於2005年首度提出，但法院仍未做出判决；2013年12月，一名美国联邦法官裁定本案暂停诉讼，因为Mohamed al-Qahtani「在本案中仍显得无行为能力 (incompetent) 且无法有效参与 (assist effectively)」。

**你的信可以保护他们:** 请写信给美国总统，呼吁立即释放Mohamed al-Qahtani，除非迅速将他起诉，并让他在联邦法院获得公平审判。同时请呼吁对他施加酷刑及其他虐待而应负责者，应移送法办。

信件开头请写「欧巴马总统阁下 (Dear President Obama)」，收件人请写：  
President Barack Obama  
The White House  
1600 Pennsylvania Avenue  
Washington, DC 20500  
USA



## 14名囚犯 被强迫失踪

姓名: El Khadim Ould Semane, Sidi Ould Sidna, Mohamed Ould Chabarnou, Maarouf Ould Haiba, Mohamed Abdellahi Ould Ahmednah Ould Mohamed Salem, Mohamed Ould Abdou, Abderrahmane Ould Areda, Mohamed Ould Chbih, Amar Ould Mohamed Saleh, Taghi Ould Yousseuf, Salem Ould Hemmod, Tiyebe Ould Saleck, Mohamed Mahmoud Ould Sebty dit Dahoud Sebty和 Mohamed Khaled.  
地点: 茅利塔尼亞

因恐怖主义相关罪名被起诉，监禁在茅利塔尼亚首都诺克少 (Nouakchott) 的14名男性，於2011年5月23日遭强迫失踪 (上图为其其中两人的家属)；在此之前，至少有6人曾向国际特赦组织表示遭到酷刑，且无法联系律师、家属或医师。

当天凌晨3点，据报有一批蒙面的警员带着名单来到监狱：「他们逐一唱名，叫那些犯人跟他们走，没有人知道发生了什麼事。」一名同牢囚犯告诉国际特赦组织，这14人後被宪兵带走。

一个月後，这些囚犯的个人物品，包括床单、书籍和衣物，都被送还给他们的家人，但未说明理由。

在这些被拘押者音讯全无的两年之後，家属於近期收到他们的来信，但有关当局仍拒绝说明他们的下落，以及带走他们的理由。国际特赦组织研究员Gatean Mootoo最近拜访了这些家属後表示：「他们的悲惨全写在脸上，许多人连话都说不出来，沮丧至极。」

**你的信可以保护他们:** 请写信给茅利塔尼亚总统，要求公布这14人的下落，让他们可以会见家人、律师并得到所需要的医疗照护。

信件开头请写「总统阁下 (Dear President)」，收件人请写：  
General Mohamed Ould Abdel Aziz  
President of the Islamic Republic of Mauritania  
Secretary of the President  
Ely Kyakh Presidency, BP 184 Nouakchott  
Mauritania



## 诗人健康堪忧

姓名: 刘霞  
地点: 中国

诗人及艺术家刘霞 (上图右) 1月时心脏不适，经诊断患有心脏疾病，但一直无法住院接受所需的治疗，我们担心她身心健康的状况。除了心脏问题外，我们相信她同时患有重度忧郁。

刘霞从2010年10月8日开始遭到非法软禁，当天，她在狱中的丈夫刘晓波因人权工作获颁诺贝尔和平奖，获奖消息公布数小时後，警方前来没收刘霞的电话，并将她带到辽宁省和狱中的丈夫会面。事後，刘霞在推特上说刘晓波和他会面时泣不成声。

当天晚上，维安人员将刘霞送回北京，此後她成了被关在自己家里的囚犯，既不能出门，也不能接待访客。

**你的信可以改变现况:** 刘霞将在4月1日度过53岁生日，请透过下列网址表示对她的支持：  
<http://messagesforliuxia.tumblr.com>

同时请写信给中国国家主席，要求他确保刘霞立即获得任何她需要的医疗照护，取消对她行动与表意自由的一切限制。

信件开头请写「国家主席阁下」，收件人请写：  
国家主席习近平先生  
中国北京市西城区府右街2号  
国务院办公厅  
邮编: 100017



## 青少年抗议 被判刑10年

姓名: Jihad Sadeq Aziz Salman 和 Ebrahim Ahmed Radi al-Moqdad  
地点: 巴林

Jihad和Ebrahim现年15岁，於2012年7月23日在巴林首都马纳巴 (Manama) 的反政府示威游行中被捕；他们被逮捕後将近48小时无法和家人和律师联络，侦讯时也没有律师在场。

Jihad後来告诉家人，他在被载往派出所的路上被警察用枪枝殴打；Ebrahim也表示曾被殴打；两人皆提到被强迫在「自白书」上签字，但当时没有律师或家人在场。他们从7月24日起就一直被关在成人监狱。

2012年10月，两人和成年被告一起出庭受审；2013年4月，两人皆被判处10年徒刑。宣判时，法院不让他们的家人进入法庭旁听，并在当晚就将他们移送到另一间成人监狱，他们的上诉已於2013年9月被驳回，判决定讞。

Jihad和Ebrahim服刑的牢房於2013年5月14日发生斗殴事件，同牢囚犯、亦为知名人权捍卫者Nabeel Rajab说，他看到狱警围殴数名年轻囚犯。Jihad和其他13名囚犯隨後被关进独居牢房，禁止会见来访家属。Jihad事後告诉他父亲，他和其他人已被送回原来的普通牢房。

**你的信可以保护他们:** 请写信给巴林司法及伊斯兰事务部长，要求有关当局撤销这些青少年的判决，因为他们未满18岁却被当作成年人受审。请求立刻将他们移往少年监狱，并请少年法庭重新审判，保护他们不受到酷刑和其他虐待。

信件開頭請寫「部長閣下 (Your Excellency)」，收件人請寫：  
Minister of Justice and Islamic Affairs  
Shaikh Khaled bin Ali Al Khalifa, P.O. Box 450  
al-Manama, Bahrain

**Fax:** +973 17531284/+973 17536343  
**Twitter:** @Khaled\_Bin\_Ali  
**Email:** minister@justice.gov.bh



## 政治人物 因莫须有罪名 入狱

姓名: Mykalay Statkevich  
地点: 白俄罗斯

Mykalay Statkevich为抗议白俄罗斯现任政权而於2010年参选总统，2011年5月，他被告以「组织群众集会妨害秩序」罪名判处6年劳改，目前仍在狱中。

Mykalay起初被分配到第17刑事劳改营 (Penal Colony No. 17) 的锯木厂工作，2012年1月被移往管制更为严格的第4监狱 (Prison No. 4)，据说是因为他违反规定。不到一个月，该监狱主管声称Mykalay出现自杀倾向，但没有证据支持他的说法，Mykalay本人和家属都很担心他在狱中出事的话，监狱当局会以此作为藉口。

当局只让他的妻子Marina Adamovich每年去探望他4个小时，每个月可以通一次电话。「虽然我随时都在等待，但每次接到电话时还是很出乎意料，」他告诉我们。「他总是试着让我放心，或者请其他囚犯代为转达重要讯息。他的电话让我百感交集，也带来莫大的欢喜。」

**你的信可以帮助他获释:** 请写信给白俄罗斯总统，要求有关当局立即无条件释放Mykalay Statkevich，他是良心犯，仅因和平表达政治观点而入狱。

信件开头请写「总统阁下 (Dear President)」，收件人請寫：  
Mykalau Statkevich  
Prison No.4  
99a Krupskaya Street  
Mahiliou  
212011 Belarus

**Fax:** +375 172 26 06 10 or +375 172 22 38 72



## 青年行动者 遭逮捕殴打

姓名: Bakhtiyar Guliyev、Mahammad Azizov 和 Shahin Novruzlu  
地点: 亚塞拜然

两名成年男子Bakhtiyar Guliyev (图右) 和 Mahammad Azizov (左)，以及一名17岁少年Shahin Novruzlu，因积极筹组反政府抗议行动，於2013年3月被逮捕。他们被警方拘留，以非法持有毒品和武器的罪名被起诉。警方隨後搜查他们的住所，声称搜出违禁药品和汽油弹，但他的家人坚称这些物品是被警方栽赃的。

Bakhtiyar、Mahammad、Shahin和其他5名NIDA (要求政治及社会改革的青年组织) 成员在2013年9月被起诉，罪名包括筹组妨害公共秩序的行动，以及在2013年3月10日一场抗议游行中意图使用汽油弹；然而，原本和平进行的游行，却因警方使用过当武力驱散而变调，当地人权团体表示，近千名示威者中有90多人被捕，并遭到虐待。

Shahin、Bakhtiyar和Mahammad表示在初次侦讯时被殴打，警方使用暴力和心理压力逼迫他们招供。Shahin在被捕时尚未成年，他指认刑求他的警员，并说：「他们侦讯我的时候，我的父母不在场，我被打断了4颗牙齿。」

**你可以写信为他们争取自由和正义:** 请写信给亚塞拜然总统，呼吁政府有关当局立即无条件释放这8位青年社运人士。他们都是良心犯，因为和平行使言论、集会和结社自由权而被拘押。有关当局应该下令对他们指控警方酷刑和其他虐待的案件进行及时、公正和有效的调查，将应负责者移送法办。

信函开头请写「Dear Minister(部长阁下)」，收件人请写：  
President Ilham Aliyev  
Office of the President of the Republic of Azerbaijan  
18 Istiqlaliyyat Street  
Baku AZ1066  
Azerbaijan



# 捍卫人权的超级英雄

## 纸笔和键盘胜於刀剑！

迄今已有两名囚犯获释、且共有从80个国家寄出230万封信件，这使得2013年的「为人权而写」行动成为史上最成功的一次。

几十万一般民众在2013年12月突然摇身一变，成为捍卫人权的超级英雄。

我们携手连心，用快闪行动袭击寒冷的俄国街头，在几内亚举办马拉松赛跑搜集签名；我们在巴西的演唱会上唱出心声，在政府会议上大声疾呼；我们在以色列

街头上演惊险特技，在伊斯坦堡、巴黎和阿姆斯特丹创造了令人惊艳的灯光秀。

我们寄出了高达230万封信件、手机简讯、传真、推特和连署；当令人兴奋的好消息传来，两名获得这次行动声援的囚犯——柬埔寨居住权运动者者佑姆·波帕（Yorm Bopha）和俄罗斯良心犯维拉迪米尔·阿基门可夫（Vladimir Akimenkov）——已经获释，我们欢欣地庆祝他们的获释。

我们所声援的个人和社群才是这一年一度行动中真正的英雄，他们傲立在为人权奋战的最前线。

我们携手让世人看见纸笔和键盘比刀枪更有力量。今年12月，我们还要继续行动，在那之前，请和我们站在一起，坚持为人权奋斗下去。



© Amnesty International



© Christian Ouedraogo



© Pierre Huaut



© AF Rodriguez/Amnesty International



© Amnesty International



© Amnesty International

## 为人权集气

**葛瑞夸尔·考利·莫奇特（Grégoire Kauli Mokit）**是刚果民主共和国的一名律师，也是国际特赦组织最活跃的国际会员（见右页方块）。他举办的「为人权而写」活动送出了1,800封邮件和签名，令人印象深刻。

「我希望刚果民主共和国的人民也能参加『为人权而写』，用写信来保护遭遇危险的人们，向各国政府施压，」他告诉我们。「我也希望能在我的国家为国际特赦组织吸收更多会员，因为我们的人数越多，捍卫人权的力量就越大。」

「2013年12月，我在加丹加省（Katanga）卢本巴希（Lubumbashi）的大学和高中校园举办了5场座谈会，向大家介绍国际特赦组织的工作、使命、历史，以及『为人权而写』活动的目的和以往的成果。」

「我很高兴有机会邀请大家、共同集结力量，声援那些我们不认识的人，这就是作为国际特赦组织成员对我最大的意义。」

「最成功的一次活动，是在卢本巴希的萨拉马资讯科技高级中学（Information Technology High School Salama），共有244名学生参加。我们请每个学生写信，声援奈及利亚、衣索比亚、突尼西亚和巴勒斯坦占领区的4名良心犯，现场气氛很好，虽然我和这些受害者相距千里，但我感觉自己和他们很靠近。」

「许多人对国际特赦组织不太了解，所以我们必须持续透过人权教育提升大家的意识。我确信在未来日子里，会有更多人对保护人权产生热情。」

「吸引我加入国际特赦组织的原因是公信力，而且我可以有机会加入一个由成千上万行动者组成的全球运动，国际特赦组织团结了各种背景男男女女的力量。人权不会从真空中产生，必须从国际的层次来共同维护。」



© Amnesty International



© Amnesty International



© Amnesty International

左上起顺时针方向：2013 为人权而写活动在台湾、布吉纳法索、法国、几内亚、阿尔及利亚和蒙古举办；从泰国写给墨西哥米莉安·罗佩兹（Miriam López）的一张卡片；巴西的露天舞会和智利的灯笼晚会。

## 加入我们 >>>

如果你的国家没有国际特赦组织分会，你一样可以加入这个不断成长的全球运动，只要你成为我们的「国际会员」。我们现有7万名国际会员，分布在120多个国家，参与我们的全球行动、学习人权，并志愿领导自己的社区参与国际特赦组织人权行动（参见左页葛瑞夸尔的故事）。

加入我们！请上网联系当地分会，或成为国际会员：  
[www.amnesty.org/en/join](http://www.amnesty.org/en/join)



妳/你的身体  
妳/你的权利  
妳/你的人生  
**#MYBODYMYRIGHTS**

AMNESTY  
INTERNATIONAL

